



CAS S.R.L. Sibiu Romania

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Planned goods issue date: 02.02.2018

182555

Delivery note

No.: 82992133 / ExtNo:

Date: 02.02.2018

Page: 1 of 1 Pages

Contact:

Bogdan Musan

Telephone:

Telefax:

+40369433637

Customer no.:

Vendor no./Index

499151

91022768 /

Sold to:

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003809202

Our order no.: 30049743

Transport details:	Terms of sales (INCOTERMS): FCA Free freight Sibiu	Dun & Bradstreet No.: 565475527
--------------------	---	------------------------------------

Your article code	Our article code	P.Units	Quantity	Weight amount	Volume amount
Your article description	Our article description		QU	Unit	Unit
2500082000	A2C3074300200 TCU DCT DKG250 RSA Country of origin: RO		1,953	4,882.500	0.000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		31	210.800	0.000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		279	1,283.400	0.000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		31	62.000	0.000
	Total		31	6,438.700	0.000
				KG	

180171200
18171638
5007876652

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
06 FEB 2018
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems
S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No.
J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911



1. Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country) CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL Str. Salzburg 8 550018 SIBIU ROMANIA		6. Transportateur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references) <div style="text-align: center;">  </div> Auto: GJ 25 LUX/ GJ 19 LUX			
2. Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country) Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno Bari ITALY		7. Transporteurs successifs / Successive carriers Nom / Name Adresse / Address Pays / Country Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance Date Signature			
3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place 550018 SIBIU Pays / Country ROMANIA Date Heure de départ / Heure d'arrivée / Time of arrival Time of departure		8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over the goods			
4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lieu / Place 70026 Modugno Bari Pays / Country Italy Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours Plant: 100 Unloading point: 14248		9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender Delivery note: 82992131; 2133.-			
5. Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions					
10. Marques et numéros / Marks and Nos	11. Nombre de colis / Number of packages	12. Mode d'emballage / Method of packing	13. Nature de la marchandise / Nature of the goods	14. Greutate brută, kg / Bruttogewicht in kg	15. Cubaj, m³ / Umfang in m³
Pe 94 paleti, in 846 tavite, 94 capace: - 5922 unitati electronice de control TOTAL: 94		8708		19325 Kg 19325 Kg	
Numéro ONU / UN Number	Nom voir / Name sea	Numéro d'étiquette / Label number	Groupe d'emballage / Packing group	(ADR*) / (ADR*)	
16. Convention d'entente entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreement between the sender and the carrier <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">EU GOODS / EG WARE</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Free circulation / Freie Bewegung</p> <p>Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania Name: Ungureanu Alexandru Date: 02.02.2018 Position: Operator Shipping</p> </div>			17. A payer par / To be paid by:	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
18. Autres indications / Other use: Signature / Unterschrift: <div style="text-align: center;">  <p>FCA Sibiu</p> </div>			Prix de transport / Carriage charges		
			Frais accessoires / Supplementary charges		
			Droits de douane / Customs duties		
			Autres frais / Other charges		
19. Reimbursement / Cash on delivery					
20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) / Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR) / Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport International de mărfuri pe șosele (CMR)					
21. Incheiata / Ausgefertigt in SIBIU Le / on 02.02.2018		22. Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau stampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers <div style="text-align: center;">  </div>		24. Marchandises reçues / Goods received / Marfuri recepționate / Gut empfangen Heure d'arrivée / Time of arrival Heure de départ / Time of departure Lieu / Place <div style="text-align: center;">  </div> KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 06 FEB 2018 Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee	
Partie non contractuelle réservée pour le transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier					

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The space framed with bold lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

ADR 7 - En cas de marchandises dangereuses indiquées, à compléter ligne du code de numéro ONU / Merchandises des classes 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

EDI - GR/ISSUE SLIP

02.02.18 - 13:44

VENDOR -PLANT: 3036

-NO: 91022768

SHPMT.REF.NO.:1418714

RECIPIENT -PLANT-CUST: 100

-NUMBER: 499151

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck

CARRIER: Schweitzer Gmb

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 19.325

Continental Automotive Systems

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno Bari

S.R.L.

Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PURCH.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR	COUNTRY	ADDIT.-DATA-VENDOR	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER CUST	ST	TCU DCT	DCT250_2 type E
82992131	2500080900			3,969,000		550003571901
02.02.18	A2C7376891000	RO				
010	P: 63	-TBA-501559		X	63,000	98600000000200
	P: 567	-TBA-501557		X	0,000	98600000000100
	P: 63	-TBA-501558		X	0,000	98600000000300

82992133 2500082000 1=9537000=ST=S/=TCU=DCT=DKG250.RSA 550003809202

02.02.18 A2C3074300200 RO

010 P: 31 -TBA-501559

P: 279 -TBA-501557

P: 31 -TBA-501558

X 63,000 98600000000200

X 0,000 98600000000100

X 0,000 98600000000300

***** E *****

KUEHNE+NAGEL S.p.A.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 FEB 2018

"Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

GR: QUANTITY CHECK: GOODS CHECK:

1) V...er/Lieferant * 2) Lieferanten-Nr. 91022768

Con...ntal. Automotive
Syst...s S.R.L.
Salzburger Strasse 8

550018 Sibiu

5) Beladestelle

Versandstelle Sibiu

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 1418714

11) Empfänger 12) Kunden-Nr. 499151
IT04886850728

Gétrag S.p.A.

Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno Bari

14) Anliefer-/Abladestelle 14248

3) Speditionsauftrags-Nr.

1418714 01418714

4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum 7) Relations-Nr.

02.02.2018

9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr. 364019

Schweitzer GmbH
Internationale Spedition KG
Carl Benz Str. 23
71634 Ludwigsburg

Telefon Telefax

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

16) Eintreff-Datum 02.02.18 17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	19) Anz.	20) Verpackung	21) 22) Inhalt SF	23) Lademittel-	24) Brutto-
				gewicht	in, KG
82992131	63	TBA-501559	0 2500080900	3.163	12.887
	63	TBA-501558	0	3.163	12.887
	567	TBA-501557	0	3.163	12.887
82992133	31	TBA-501559	0 2500082000	1.556	6.439
	279	TBA-501557	0	1.556	6.439
	31	TBA-501558	0	1.556	6.439

(25) Summe 94 26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0,00 m# Summen 4.719 19.325

29) Gefahrgut-Klassifikation

30) Gefahrgut-Bezeichnung

31) Frankatur 32) Warenwert für SVS/RVS 33) Verzichtskunde 34) Versender-Nachnahme
Frei Frachtf EUR VERZICHTSKUNDE EUR

35) Anlagen

36) Auftr.-Nr. Kunde 37) Kont.
38) Transportmittel-Nr. GJ19LUX
39) LKW-Code
40) Versandart 41) Abr.schl.

43) Übernahmebestätigung des Fahrers
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

02.02.2018
Datum Uhrzeit Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:
obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten
"RICEVUTO CON VERIFICA SU QUALITÀ E QUANTITÀ"
06 FEB 2018
Firmenstempel/Unterschrift
44) Die Sendung enthält
Euro-Flach-Pal.(FP)
Euro-Gitter-Pal.(GP)
Euro-Flach-Pal.(FP)
Euro-Gitter-Pal.(GP)

Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.